

BEDIENUNGSANLEITUNG DIESELLOKOMOTIVE D.445

Istruzioni d’uso per la locomotiva diesel Gruppo D.445

Manuel d’utilisation pour diesel locomotive D.445

Instruction sheet for diesel locomotive D.445

Wichtige Informationen sind in der Verpackung und in der Anleitung enthalten. Bitte bewahren Sie diese auf.

22022 Gleichstrom DC

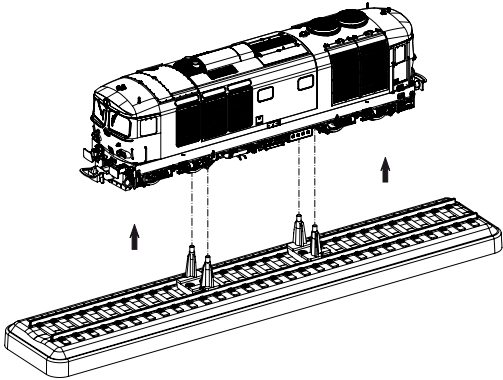
22023 Wechselstrom AC

PluX22

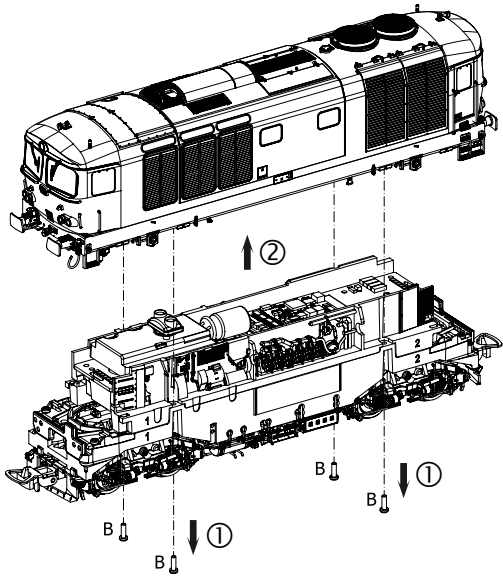
0-12 V

0-16 V

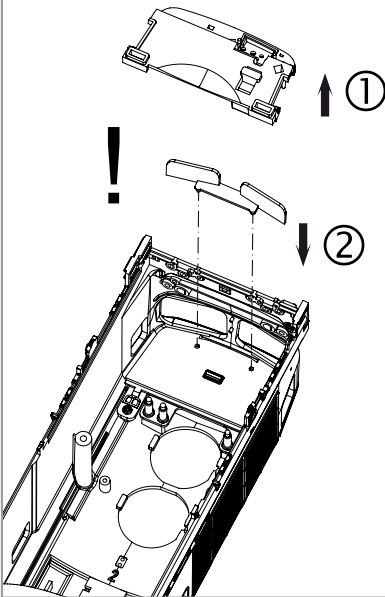
Lok von Grundplatte abheben:
Sollevare la locomotiva dal basamento
Lifting the loco from the base plate
Soulèvement de la locomotive de la plaque de base



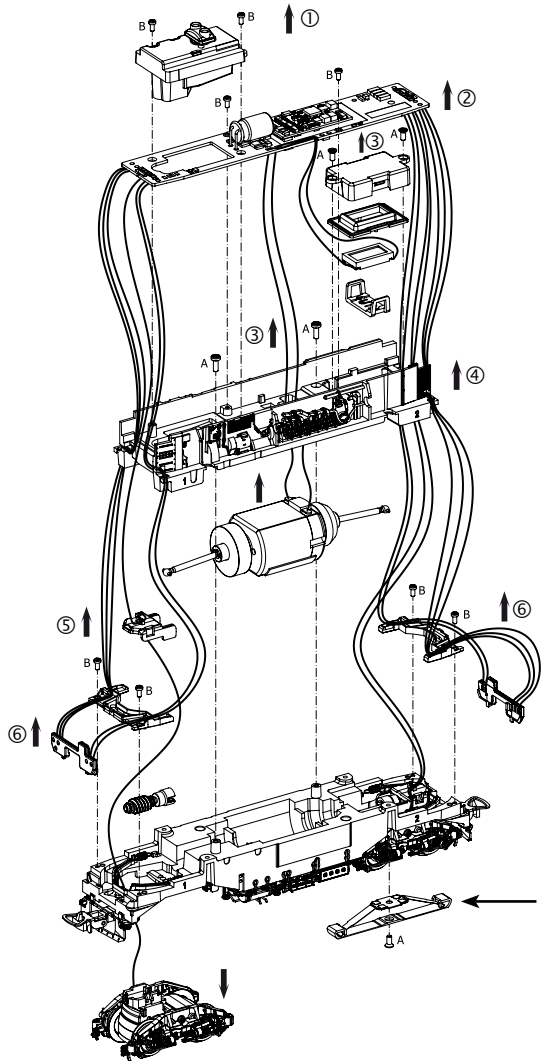
Gehäusedemontage:
Smontaggio della carrozzeria
Body disassembly
Démontage de la caisse



Zurüstbauteil Sonnenrollo:
Componente supplementare per tenda parasole
Extension Sun blind
Composant de retrofit pour store pare-soleil



Leiterplatte + Motor ausbauen:
Rimuovere la scheda elettronica+il motore
Remove main board+motor
Démonter la carte de circuit imprimé+moteur



Nur in AC Version! /
Solo versione AC /
Only in AC version! /
Seulement en AC version

Hinweis

Dieses Fahrzeug enthält einen separaten Baustein (LichtController) für die Steuerung zusätzlicher Funktionen. Für die Nutzung dieser Funktionen muss beim verwendeten Lokdecoder die SUSI-Schnittstelle aktiviert sein. Nähere Informationen zur Aktivierung der SUSI-Schnittstelle entnehmen Sie bitte der jeweiligen Bedienungsanleitung zum Decoder.

Note

This model includes a separate module (LightController) for controlling additional functions. To use these functions, the SUSI interface must be enabled on the locomotive decoder in use. For detailed information on how to activate the SUSI interface, please refer to the corresponding decoder manual.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die PIKO Spielwaren GmbH, dass das Produkt in seiner Konzeption und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits-, Gesundheits- und Kompatibilitätsanforderungen der genannten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.piko.de/konform>

EU Declaration of Conformity

PIKO Spielwaren GmbH hereby declares that the product in its design and construction as well as in the version placed on the market by us complies with the basic safety, health and compatibility requirements of the directives and regulations mentioned. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address: <https://www.piko.de/konform>

!

Kabel von Lautsprecher auf Leiterplatte anlöten!
Saldare i cavi degli altoparlanti sulla scheda madre!
Solder cables of speakers on mainboard on!
Souder les câbles du haut parleur au circuit imprimé

#56647
PSD XP Sound

Kupplungswechsel / Kupplungsdeichseldemontage:
Smontaggio del timone di accoppiamento
Coupling change / Coupling drawbar disassembly
Changement d'embrayage / Démontage du timon d'embrayage

Schmierung / Ölung Getriebe:
Lubrificazione / Oli Cambio
Lubrication / Oiling Gearbox
Lubrification / huilage de la boîte de vitesses

!

Zurüstbauteile nur für Vitrinenmodelle:
Componenti aggiuntivi solo per modelli da vetrina
Extensions only for display case models
Détaillage pour modèle de vitrine

Zum Abstellen der voll aufgerüsteten Lok (Vitrinenmodell) sind die Transport-sicherungen auf der Platte zu entfernen und aufzubewahren!
Per parcheggiare la locomotiva completamente equipaggiata (modello da vetrina), è necessario rimuovere i dispositivi di sicurezza per il trasporto dal pianale e conservarli!
To keep the fully equipped loco (showcase model), the transport locks on the plate must be removed and stored!
Pour conserver la locomotive entièrement équipée (modèle vitrine), les verrous de transport de la plaque doivent être enlevés et rangés!

zu verwendende Schraubendrehertypen /
Tipi di cacciavite da utilizzare /
Types de tournevis à utiliser /
Types of screwdrivers to use

A = PH0

B = PH00

C = PH000

ERSATZTEILE DIESELLOKOMOTIVE D.445

Ricambi locomotiva diesel • Spare parts for diesel locomotive

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben

Per ordinare il pezzo di ricambio desiderato, scrivere il numero di articolo completo dell'estensione. • Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.

10 DC/AC

15 DC/AC

16 DC/AC

18 DC/AC

19 DC/AC

21 DC/AC

24 DC/AC

28 DC/AC

29 DC/AC

30 DC/AC

31 DC/AC

33 DC/AC

35 DC/AC

41 DC/AC

42 AC

44 DC/AC

47 DC/AC

52 DC/AC

53 DC/AC

54 DC/AC

63 DC/AC

64 DC/AC

71 DC/AC

73 DC/AC

76 DC/AC

77 DC/AC

78 DC/AC

81 DC/AC

82 DC/AC

83 DC/AC

88 DC/AC

93 DC/AC

94 DC/AC

95 DC/AC

96 DC/AC

97 DC

97 AC

98 DC

98 AC

100 DC

100 AC

101 DC

101 AC

114 DC/AC

115 DC/AC

116 DC/AC

56026 DC/AC

56030 DC/AC

56046 DC/AC

56330 DC/AC

56647 DC/AC

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Gehäuse komplett / Body complete	22020-10	16
Führerstand vorne komplett / Front cab, complete	22020-15	8
Führerstand hinten komplett / Rear cab, complete	22020-16	8
PCB Führerhausbeleuchtung 5 Lampen / PCB cab lighting, 5 lamps	22020-18	11
Lüfter Dach komplett / Roof fan complete	22020-19	9
PCB Maschinenraumbeleuchtung / PCB engine room lighting	22020-21	11
Fenster / Window	22020-24	9
Lampenringe mit Leuchtstäbe / Lamp rings with light bars	22020-28	8
Lüftergitter, Lüfterrahmen / Fan grilles, fan frames	22020-29	11
Mitteldach, Dachabdeckung, Dashboard / Center roof, roof cover, dashboard	22020-30	8
Handstangen, Handgriffe / Handrails	22020-31	10
Horn, Pfeife, Trittstufen / Horn, whistle, steps	22020-33	8
FS Logo neu (2 Stück) / FS logo, new (2 pcs.)	22020-35	8
Gitter, Gitterabdeckungen, Lüftergitter / Grilles, grille covers, fan grilles	22020-41	12
Scheibenwischer / Windshield wipers	22020-44	9
Wendezugsteckdose, Heizungsstecker, Haken, Stufen, Handgriffe / Push-pull control socket, heating connector, hooks, steps, handrails	22020-47	10
Puffer (4 Stück) / Buffers (4 pcs.)	22020-52	8
Bremsschläuche / Brake hoses	22020-53	7
Sonnenrollo (2 Stück) / Sun blinds (2 pcs.)	22020-54	7
Feder Kupplung (4 Stück) / Coupling spring (4 pcs.)	21000-63	7
Lautsprecherhalterung / Loudspeaker holder	97200-64	6
Kamin / Exhaust stack	22020-71	7
Hauptplatine mit Beleuchtungsplatinen / Main PCB with lighting boards	22020-73	15
Motor komplett / Motor complete	22020-76	15
Kardanwelle und Buchsen (3-tlg.) / Cardan shaft and bushings (3-piece)	22020-77	7
Kupplungsschacht mit Abdeckung / Coupler pocket with cover	22020-78	9
Schienenräumer geschlossen (2 Stück) / Snowplow closed (2 pcs.)	22020-81	8
Schienenräumer offen (2 Stück) / Snowplow open (2 pcs.)	22020-82	8

Bezeichnung / Description	ET-Nr. / spare part N°	PG*
Platte Pufferbohle (2 Stück) / Buffer beam plate (2 pcs.)	22020-83	8
Anbauteile Chassis / Chassis add-on parts	22020-88	12
Leitungen Chassis / Chassis piping-wiring	22020-93	12
Getriebeklammer / Gear retainer clip	22020-94	6
Getriebschnecke mit Achse / Worm gear with axle	22020-95	9
Getriebe / Gearbox	22020-96	11
Drehgestell re./li. komplett mit Generator / Bogie (right/left) complete with generator	22020-114	12
Drehgestell re./li. komplett / Bogie (right/left) complete	22020-115	12
Schrauben (20-tlg.) / Set of screws (set of 20)	22020-116	7
ET aus unserem Standard-Programm / Spare parts standard range		
Haftreifen (10 Stck.) / Friction tyres (set of 10)	56026	
Kupplung (2 Stck.) / Coupling, complete (set of 2)	56030	
H0 PIKO Kurzkupplung (4 Stück) / H0 PIKO short Coupling (set of 4)	56046	
Ersatzlautsprecher / Replacement loudspeaker	56330	
PIKO SmartDecoder XP Sound / PIKO SmartDecoder XP Sound	56647	
nur für DC-Version / only for DC version		
Isolierplatten Getriebe mit Kontakten / Gearbox insulation plates with contacts	22020-97	10
Getriebedeckel (2 Stück) / Gearbox cover (2 pcs.)	22020-98	7
Radsatz (2 Stück) / Wheelset (2 pcs.)	22020-100	11
Radsatz mit Haftreifen (2 Stück) / Wheelset w friction tyres (2 pcs.)	22020-101	12
nur für AC-Version / only for AC version		
Schleifer mit Schraube / Slider with screws	59380-42	10
Isolierplatten Getriebe mit Kontakten / Gearbox insulation plates with contacts	22023-97	10
Getriebedeckel (2 Stück) / Gearbox cover (2 pcs.)	22023-98	7
Radsatz (2 Stück) / Wheelset (2 pcs.)	22023-100	11
Radsatz mit Haftreifen (2 Stück) / Wheelset w friction tyres (2 pcs.)	22023-101	12

*Preisgruppe *price category

Hinweis zur Reklamation eines Artikels:
Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die PIKO Modelle. Wir hoffen, dass Sie mit dem Modell zufrieden sind und lange Freude daran haben. Sollten Sie dennoch Probleme mit Ihrem PIKO Produkt haben und wollen dieses reklamieren, bitten wir Sie, den unter www.piko-shop.de/de/widerruf hinterlegten Reklamationschein auszufüllen und diesen dem reklamierten Artikel beizulegen.
Vielen Dank.

Complaint note:
Thank you for your trust in PIKO models. We hope that you are satisfied with the model and enjoy it for a long time. Should you nevertheless have problems with your PIKO product and wish to complain it, we ask you to fill in the complaint form, which you can find at www.piko-shop.de/en/widerruf, and enclose it with the complained item.
Thank you very much.